



بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

IN THE NAME OF ALLAH

# English **2**

**English for Schools**

کلیه رشته‌ها

شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش

پایه یازدهم دوره دوم متوسطه





پیش تر به زبان (خارجی) احتیاج نبود. امروز احتیاج است. باید زبان های زنده دنیا جزء برنامه تبلیغات مدارس باشد.... امروز مثل دیروز نیست که صدای ما از ایران بیرون نمی رفت. امروز ما می توانیم در ایران باشیم و در همه جای دنیا با زبان دیگری تبلیغ کنیم.

امام خمینی (قُدَسَ سِرَّة)





---

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ  
الْسِّنِّتِكُمْ وَالْوَالِدَاتِ كَمَا فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ

روم، ۲۲

---

و از نشانه‌های قدرت خداوند آفرینش آسمان‌ها و زمین و نیز  
تفاوت زبان‌ها و رنگ‌های شما انسان‌هاست؛ و به تحقیق در همه  
اینها نشانه‌هایی از حکمت الهی برای دانشمندان نهفته است.

---

And of Allah's Signs of Power is the creation of the heavens and  
the earth and also the variation of the languages and the color of  
you people; verily, in all these are Signs for men of knowledge.

---

برگرفته از ترجمهٔ مرحومه دکتر طاهره صفارزاده

---

## مقدمه

با استعانت از الطاف خداوند متعال و عنایات حضرت ولی عصر (عج) الله تعالی فرجه الشریف) دومین جلد از مجموعه کتاب‌های English به منظور تدریس در پایه یازدهم تحصیلی، شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش تألیف گردیده و هم اکنون پیش روی شماست. آموزش زبان‌های خارجی و به‌طور ویژه آموزش زبان انگلیسی در نظام رسمی آموزش و پرورش کشورمان در سال‌های اخیر شاهد تحوّل بنیادین و اساسی بوده است که ریشه در تحوّل کلی نظام آموزش و پرورش، اجرای سند برنامه درسی ملی و سند تحوّل بنیادین نظام تعلیم و تربیت جمهوری اسلامی دارد و در چارچوب رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه مورد تصریح در برنامه ملی محقق شده است. در رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه، زبان‌های خارجی، از جمله زبان انگلیسی، به منظور ایجاد ارتباط با جهان به شیوه‌ای فعال و با تأکید بر ارزش‌ها و داشته‌های فرهنگ غنی اسلامی و ایرانی فراگیران آموزش داده می‌شود.

تحوّل در آموزش زبان انگلیسی در قالب ارائه مجموعه کتاب‌های English for Schools از سال تحصیلی ۱۳۹۲-۱۳۹۱ آغاز گشت. مجموعه مذکور، دوره‌ای پیوسته شامل دو زیر مجموعه با نام‌های Prospect و English برای شاخه‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش می‌باشد. مهم‌ترین ویژگی‌های رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه و روح کلی حاکم بر مجموعه کتاب‌های نامبرده متکی بر اصول کلی زیر است:

- توجه هم‌زمان به هر چهار مهارت زبانی
- استفاده از فعالیت‌های آموزشی متنوع در فرایند یادگیری زبان
- تأکید بر یادگیری زبان از طریق تجربیات زبانی
- استفاده از محتوای غنی، معنادار و قابل فهم در تدوین محتوای آموزشی
- ارتقای روحیه فراگیری زبان در محیط مشارکتی و از طریق همکاری و همیاری در کلاس
- ارائه بازخوردهای اصلاحی مناسب به خطاهای فراگیران
- توجه به جنبه‌های عاطفی و نقش آنها در فرایند آموزش زبان

## نکات قابل توجه دبیران گرامی:

نخستین توصیه ما به همکاران گرامی این است که در آغاز تدریس این مجموعه، حتماً برنامه درسی ملی و حوزه مربوط به آموزش زبان‌های خارجی این سند را به دقت مطالعه نمایند تا با سمت و سو و سیاست‌های اصلی و مبنایی آموزش زبان‌های خارجی در این سند مهم که نقشه راه نظام آموزشی کشور است بیشتر آشنا شوند.

توصیه دوم این است که کتاب‌های Prospect یک تا سه (دوره اول متوسطه) را ملاحظه نموده و با مطالعه کتاب راهنمای معلم آن کتاب‌ها و مشاهده فیلم‌های آموزشی دبیران، با عنوان «بر فراز آسمان» با اصول تدریس بر اساس رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه، آشنایی کامل پیدا کنند. مطالعه کتاب‌های فوق به فهم دقیق سطح فعلی دانش آموزان، کمک شایان توجهی می‌کند.

همچنین از همکاران گرامی خواهشمندیم دو درس دوم کتاب راهنمای معلم مربوط به کتاب Vision 1 را با توجه و دقت هر چه تمام‌تر مطالعه نمایند. به این شکل بسیاری از پرسش‌ها و ابهامات احتمالی درباره شیوه تدریس کتاب، نحوه زمان‌بندی و فعالیت‌های جنبی برطرف می‌شود. مجدداً تأکید می‌کنیم تدریس درست و مؤثر این کتاب، بدون مطالعه کتاب راهنمای معلم آن، امکان‌پذیر نیست.

توصیه دیگر، توجه به هر چهار مهارت زبانی، به صورت هم‌زمان است که تحقق این مهم نیز مستلزم آشنایی با نحوه صحیح تدریس و طراحی درسی دقیق می‌باشد. علاوه بر کتاب راهنمای معلم، مشاهده نرم‌افزار و فیلم آموزشی معلمان با نام «بر فراز آسمان» نیز بسیار مفید خواهد بود.

همچنین شایسته است والدین نیز از تغییر و تحولات انجام شده در نظام آموزش زبان انگلیسی آگاه گردند؛ به این منظور پیشنهاد می‌شود با استفاده از ظرفیت جلسات ویژه تعامل والدین با مدرسه، درباره این تحولات، اطلاع‌رسانی لازم انجام گیرد.

لازم به یادآوری است که دستیابی به مجموعه غنی و کاملی از منابع مورد نیاز همکاران از جمله فایل‌های تمامی اجزای بسته آموزشی، مجموعه دستورالعمل‌ها و آئین‌نامه‌های مربوطه و جدیدترین اخبار و اطلاعات مورد نیاز همکاران گرامی و نیز ارتباط با گروه زبان‌های خارجی از طریق وبگاه گروه زبان‌های خارجی دفتر تألیف کتاب‌های درسی به نشانی زیر، امکان‌پذیر است، لذا بازدید مرتب از این پایگاه اکیداً توصیه می‌شود:

در خاتمه مجدداً تأکید می‌شود که بسته آموزش حاضر با حاکمیت رویکرد ارتباطی فعال و خودباورانه، جنبه‌های متنوع نیازهای آموزشی دانش‌آموزان را در نظر داشته و در کنار کتاب دانش‌آموز با ارائه کتاب کار، کتاب راهنمای معلم، لوح فشرده صوتی و همچنین لوح فشرده آموزش معلم، مجموعه کاملی را در اختیار فراگیران قرار داده است. نکته پایانی اینکه طبق ضوابط مصوب وزارت آموزش و پرورش، در صورت نیاز، تنها استفاده از کتاب‌ها و منابع کمک‌آموزشی تأیید شده توسط طرح سامان بخشی کتاب‌های کمک‌آموزشی دفتر تکنولوژی و انتشارات کمک‌آموزشی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی مجاز می‌باشد. بی‌شک تحقق اهداف مورد نظر این بسته آموزشی نیازمند حمایت‌های همه‌جانبه و ارزشمند همکاران گرامی است که در سراسر ایران اسلامی با دلسوزی و تلاش فراوان، زمینه رشد و بالندگی آینده‌سازان میهن عزیزمان را فراهم می‌آورند، مؤلفان، این تلاش ارزشمند را ارج نهاده و آرزومند اعتلای روزافزون نام مقدس جمهوری اسلامی ایران در تمامی عرصه‌ها هستند.

---

**گروه زبان‌های خارجی دفتر تألیف کتابهای درسی**

---



Map of

**English 2**



## Lesson 1: The Value of Knowledge (15-39)

### Get Ready

Introduction to the Lesson

---

---

### Conversation

Talking about Famous Iranian Scientists

---

---

### New Words & Expressions

Learning Vocabulary of Reading

---

---

### Reading

No Pain No Gain

Reading  
Comprehension

---

---

### Grammar

Past Progressive

See Also  
(Self Pronouns)

---

---

### Listening & Speaking

Narrating a Story

---

---

### Pronunciation

Emphatic Stress

---

---

### Writing

Verb | Action and State Verbs |  
Simple and Continuous Verbs

---

---

### What You Learned

Reviewing Lesson 1

## Lesson 2: Traveling the World (41-61)



### Get Ready

Introduction to the Lesson

---

---

### Conversation

Finding a Good Tourist Destination

---

---

### New Words & Expressions

Learning Vocabulary of Reading

---

---

### Reading

Iran: A True Paradise

Reading  
Comprehension

---

---

### Grammar

Modals

See Also  
(Prepositions)

---

---

### Listening & Speaking

Asking about Obligations and Necessities

---

---

### Pronunciation

Rising Intonation

---

---

### Writing

Adverb | How to Make -ly Adverbs |

Irregular Adverbs

---

---

### What You Learned

Reviewing Lesson 2

A teal circle is positioned behind the first letter 'S' of the word 'Student'. A dotted yellow line starts from the top left, passes through the teal circle, and curves downwards to the right.

**Student**

# nt Book

